

?郭岱宗 (英文系副教授)

全民英檢秘笈

一、題目

A: I might visit a pub during this winter vacation.

B: Why? Pubs are full of loud music and (1)危機.

A: Ya, the music is (2)夠大聲了 to (3)破壞 my (4)耳膜. But I' m (5)好奇的 about (6)搖頭丸.

B: (7)別傻了! (8)太過好奇絕沒好結果!

XTC is (9)使神經中毒.

A: Really? But a friend of mine said XTC makes us (10)感覺飄飄然!

B: Then it' ll (11)對... 有負面的影響 your (12)心情, (13)睡眠 and (14)記性.

A: (15)那太慘了! (16)你是說 XTC damages the (17)腦子?

B: Of course! It also (18)引起 other serious problems!

A: I won' t go then! I never touch (19)毒品! (20)一次都不可能!

B: (21)「近朱者赤，近墨者黑」. Be smart and be very careful!

二、答案

(1)risks (2)loud enough (3)damage
(4)eardrums (5)curious (6)Ecstasy (或取其音, 直說XTC) (7)Don' t be silly! (8)Curiosity kills a cat! (9)neurotoxic (neuro: 神經的; toxic: 毒的) (10)high (11)affect (12)mood

(13)sleep (n.) (14)memory (15)That' s
miserable! (16)You mean (17)brain
(18)causes (19)cotics (20)Not even once
(21)Keep good men company and you shall
be the number.

三、中文（請看著以下中文，口譯為英文）

A：我寒假可能會去看看pub。

B：為什麼呢？pub充滿了大聲的音樂和危機。

A：是的，震耳欲聾！但是我對搖頭丸很好奇。

B：別傻了，太好奇是很危險的！搖頭丸會讓我們神經中毒！

A：真的？但是一個朋友說吃搖頭丸可以感到飄飄然喔！

B：然後就開始讓你的心情不好、睡不好、記性也變差！

A：那太慘了！你是說，搖頭丸會傷腦子嗎？

B：當然！還會引發其他可怕的毛病！

A：那我不去了！我是絕不碰毒品的！連一次都不會碰！

B：「近朱者赤，近墨者黑。」你要聰明點，還要特別小心才對！